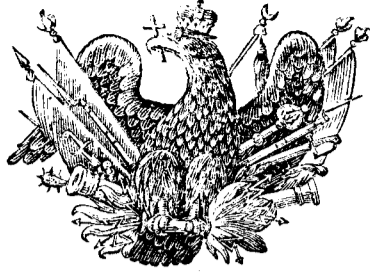


Авопація на Газетъ шѣ Бюлетѣнъ Офіціал се Фаче  
ди Букрещѣ на Редакция Веститоръля Романеск  
орѣ ди че зѣ, iar prin жѣдеге на D. D. секретарѣ аѣ  
ЧЧ. Кармѣрѣ.



Преця авопаціеї пентрѣ Газетъ естѣ ка патрѣ рѣле;  
iar пентрѣ Бюлетѣнъ Офіціал кѣ доз рѣле не ан.  
Газета есе Мѣркѣрѣ шѣ Сѣмѣтъ сеара, iar Бюлетѣнъ  
де кѣте орѣ на авса матерѣе офіціалъ.

**Anul**

**an XVI.**

**КЪ ДНАЛТА СЛОБОЗЕНІЕ.**

# ВЕСТИТОРЪЛ РОМАНЕСКЪ.

**ГАЗЕТА СЕМИ-ОФИЦИАЛЪ.**

**КОРЕНЦІ**

**Лѣнѣ 16 Іюліе 1851.**

**№. 52.**

Букрещѣ. На 14 але кѣргѣтоареї лѣнѣ с'а съжрѣит ди коле-  
дин капіталъ солемнітагеа дѣпѣрѣіреї преміілар на школарѣ че с'аѣ  
осебіт маї мѣлт на дѣвѣтърѣ ди челе дѣн зрѣтъ инасе лѣнѣ.

Преа-сѣнѣца Са пѣрѣнтеле Мітрополѣтъ, ЕЕ. М. ДД. міністріѣ, ДД.  
шѣ консѣлі аѣ пѣтерілар стрѣине, Фонкціонарѣї чеї тарѣ шѣ пѣрѣн-  
тѣнерілар се адѣпасерѣ дѣн време. М. С. Преа-дѣлѣцѣтъ пѣстрѣ  
а венѣт на зѣн чеас, шѣ фѣ прѣіміт маї дѣтѣѣ де кѣтре школарѣ  
а стрѣгѣрѣ де зра шѣ кѣ букете де флорѣ кѣ каре пресѣра дрѣтъл Мѣ-  
Сале, шѣ апої де ДД. міністріѣ.

Сеанѣа с'а дескѣс кѣ зѣн кѣвѣнт зѣс де Е. С. міністрѣл инстрѣкціѣ  
дѣче. Дѣпѣт ачеаа Д: кѣвѣрѣл С. Марковѣчѣ, дѣректорѣл шкоалелер  
націонале, чѣтѣ, дѣн пѣтеле Ефорѣї, о релациѣ дѣн каре а експѣс лѣкрѣ-  
че ачеаа Ефорѣї асѣпра Инстрѣкціѣ пѣвлѣче де на 17 Октомвріе 1850,  
де кѣжд с'а орѣндѣсѣт, пѣнѣ на сѣжрѣитѣл лѣї Іюліе 1851.

Рѣспѣнсѣл Дѣлѣцѣмеї Сале, каре зрѣеазѣ, а електрѣзат фоарте тарѣ  
дѣиторѣл, шѣ маї алес тѣнерѣмеа каре акѣт естѣ дѣсѣфлѣцѣтъ де зѣн  
сѣнѣр сѣнтѣмент, ачела адѣкѣ де а рѣсвѣте карѣера дѣвѣтърѣлар зѣна-  
рѣе шѣ спѣціале ка сѣ'шѣ факѣ профѣсѣї позѣтѣве шѣ фолосѣтоаре.

Дѣпѣт ачеаа зрѣтъ дѣпѣрѣіреа преміілар; премііле челе дѣтѣѣѣ  
дѣт де Дѣлѣцѣмеа Са, каре а бѣне-воїт а дѣпѣрѣї ачеаа пѣ-  
рѣ кѣ Преа-Сѣнѣца Са пѣрѣнтеле Мітрополѣтъ; челе де ал доїлеа, де  
рѣ Екс. Са міністрѣл Инстрѣкціѣ пѣвлѣче; шѣ челе де ал трѣїмеа, де  
рѣ пѣдѣлареле Ефорѣї.

Кѣвѣнт зѣс де Дѣлѣцѣмеа Са Домпѣл Стѣпѣнѣтор на  
14 Іюліе кѣ прѣлежѣл дѣпѣрѣіреї преміілар дѣн  
Колѣцѣл Націонал.

Нѣс почѣс а въ експѣрѣма, Домпѣлар, тоатѣ мѣлѣцѣмеа сѣфлѣгѣлѣї  
дѣстрѣ пентрѣ солемнітагеа де асѣзѣї. Кѣдѣ Мѣ кѣноскѣ маї де апроа-  
е, шѣї неодѣхна шѣ мѣлѣмеа че сѣмѣеат пентрѣ дѣпѣрѣіреа че мѣж-  
меа на рѣдескѣдерѣа шкоалелер. Пасѣл дѣтѣѣѣ е фѣкѣт; рѣмѣне а-  
шѣ на корпѣл профѣсорал ка сѣ' дѣпѣрѣіреа мѣціа са кѣ пѣтрѣндѣре  
але сале адеврѣате дѣторѣї, шѣ кѣ о неовосѣтоаре рѣвѣнѣ.

Домпѣлар, нѣменѣ нѣс прецѣше маї мѣлт декѣт Ної инстрѣкціа; нѣ-  
нѣнѣ нѣс е маї пѣтрѣнѣс де неапѣрѣата трѣвѣнѣцѣ шѣ де тарѣа фолосѣнѣцѣ  
нѣї; де ачеїа сѣнтѣм конвѣнѣс кѣ прекѣт зѣн Гѣверѣн трѣвѣс сѣ дѣгрѣ-  
нѣскѣ пентрѣ пѣїнеа дѣн тоате зѣлеле а адмѣнѣстрацілар сѣї, де о по-  
нѣрѣ е дѣтор але дѣлеснѣ мѣклоачеле де дѣвѣтърѣ: фѣцѣ дѣн дѣкрѣ-  
нѣнѣцѣї кѣ нѣнѣк нѣс вѣм негѣлѣжа десре ачеаа; не вѣм сѣї кѣ стѣ-  
нѣре а фаче кѣте пѣтѣнѣца ва ерта.

Не кѣт дѣсѣ прецѣшѣ инстрѣкціа, не кѣт рѣзѣлтѣл пѣдѣждѣле пѣн-  
нѣтор дѣпѣрѣнѣса, кѣ атѣт черѣт а фѣ серѣоасѣ. Инстрѣкціа нѣс стѣ  
нѣкѣте-ва ідеї інкѣрѣентѣ, сѣѣ кѣвѣнтѣрѣ соноаре не каре деклѣмѣн-  
нѣ сѣѣ дѣнѣрѣндѣлѣ не хѣртѣе зѣн тѣлѣр, сѣ се дѣнѣнѣфезе, сѣ нѣ се  
нѣї дѣноїаскѣ де нѣнѣк шѣ сѣ прѣвѣаскѣ не сѣнѣнѣ де о патѣрѣ осебітѣ  
нѣї прѣвѣс декѣт а чѣлар-л-алѣї. Д'ар фѣ рѣзѣлтѣл инстрѣкціѣ ачѣста,  
нѣнѣ задѣр атѣнѣї ам трѣдѣ фрацѣта вѣрѣстѣ а тѣнерѣмеї спре а о дѣвѣ-  
нѣлѣкрѣрѣ нѣс пѣмаї дешарте, дѣн вѣтѣмѣтоаре. Адеврѣатѣл шѣ сѣнѣгѣ-  
нѣл скоп ал едѣкѣціѣ естѣ ачѣла а десволта факѣлтѣцѣле фѣзѣче шѣ інте-  
нѣлѣале але зѣнѣї тѣлѣр, шѣ аї да мѣклоаче де о вѣсѣрѣе шѣ пѣтрѣче-  
нѣ кѣт прѣн пѣтѣнѣцѣ маї пѣлѣкѣтъ, фѣкѣндѣл дѣстоїнѣк де а дѣнѣлѣнѣї  
нѣ-о сѣлѣжѣ спѣціалѣ шѣ фолосѣтоаре соціѣтѣцѣї ачѣїа ал кѣрѣа естѣ  
нѣлѣлар шѣ дѣн каре естѣ кѣмат а трѣї; кѣчѣ мѣрѣтѣл, валѣоара зѣнѣї ом  
нѣе не кѣт кѣвоашѣе зѣн че, кѣт де мѣк, дѣн кѣ десѣвѣрѣшѣре, шѣ не  
нѣре дѣн поате сѣвѣрѣнѣї маї бѣне декѣт алѣ; iar кѣношѣнѣце лѣгераре сѣчѣї  
нѣтрѣ нѣнѣк п'ар фолосѣ, не кѣт п'ар контрѣвѣї а десволта дѣнѣлѣцѣреа  
нѣї а адѣче дѣн старѣ де а зрѣма кѣ спор зѣн кѣрс спѣціал, каре сѣї де-

Bucharest. Le 14 du courant a eu lieu au Collège de la capitale  
la solennité de la distribution des prix aux élèves qui se sont le plus distin-  
gués dans les études pendant les derniers six mois. S. Em. le Métropolitain,  
LL. EE. les ministres, MM. les Agents et Consuls des puissances étrangères,  
les hauts fonctionnaires, et les parens des élèves s'y étaient réunis de bonne  
heure. S. A. S. le Prince Régnant s'y rendit à une heure, et fut accueilli  
d'abord par les élèves aux cris répétés de hurra et avec des bouquets de  
fleurs dont ils parsemaient le chemin, et puis par LL. EE. les ministres.

La séance fut ouverte par un discours de S. E. le ministre de l'instruc-  
tion publique. Ensuite M. le cloutziar S. Marcovitz, directeur des écoles na-  
tionales, donna lecture, au nom de l'Ephorie, d'un compte-rendu dans le quel  
il a exposé les travaux de cette Ephorie pour l'instruction publique depuis le  
17 Octobre 1850, époque de sa nomination, jusqu'à la fin de juin 1851.

La réponse que fit Son Altesse à cet exposé et qui suit ci après, élec-  
trisa vivement l'auditoire, et surtout la jeunesse qui n'est désormais animée  
que d'un seul sentiment, celui de parcourir la carrière des études humanitai-  
res et spéciales pour se donner une profession positive et utile.

Vint enfin la distribution des prix. Les prix d'honneur furent donnés  
par Son Altesse qui voulut bien partager ce plaisir avec S. Em. le Métropo-  
litain; les seconds, par S. E. le ministre de l'Instruction publique, et les troi-  
sièmes, par les membres de l'Ephorie.

Discours prononcé le 14 Juillet par S. A. S. le Prince  
Régnant à l'occasion de la distribution des prix au  
Collège National.

Je ne saurai vous exprimer, Messieurs, toute la satisfaction que fait naître  
en moi la solennité de ce jour; ceux qui me connaissent de près savent  
combien les retards qui ont été apportés à la réouverture des écoles m'ont  
causé de préoccupations et d'inquiétudes. Le premier pas, Messieurs, est  
fait; il reste maintenant au corps professoral à s'acquiescer avec un zèle infat-  
igable des devoirs que lui impose sa mission.

Messieurs! personne n'apprécie plus que moi l'instruction et n'est plus  
pénétré de son indispensable nécessité; c'est pour cela que j'ai la conviction  
que de même qu'un gouvernement est tenu de veiller à ce que le pain quo-  
tidien ne manque pas à ses administrés, de même il est dans l'obligation de  
leur faciliter les moyens d'instruction. Soyez persuadés que je ne négligerai  
rien à cet effet, et que j'épargnerai aucun effort, autant que nos moyens le  
permettront.

Toutefois, plus j'attache de prix à l'instruction et fonde en elle des es-  
pérances dans l'avenir, plus nous insisterons à ce qu'elle soit sérieuse. L'in-  
struction ne consiste point dans quelques idées incohérentes ou dans des dis-  
cours sonores qui, déclamés ou couchés sur le papier, ne font que remplir  
de suffisance un jeune homme, ne doutant plus de rien et se croyant une  
intelligence au-dessus des autres. Si tel devait être le résultat de l'instruc-  
tion, ce serait en vain qu'on consumerait l'esprit de la jeunesse dans des tra-  
vaux non seulement stériles, mais pernicieux.

Le véritable et unique but de l'éducation est de développer les facul-  
tés physiques et intellectuelles du jeune homme et de lui procurer les moyens  
d'une existence facile et honnête, en lui donnant l'aptitude nécessaire à une  
spécialité utile à la société dont il est membre; car le vrai mérite consi-  
ste à posséder à fond une connaissance quelque minime qu'elle soit, et à  
savoir l'appliquer avec supériorité: de simples connaissances littéraires ne peu-  
vent être utiles par elles-mêmes, qu'autant qu'elles contribuent à développer  
l'intelligence de l'élève, et à le mettre en état de suivre avec succès un  
cours spécial qui, en lui ouvrant une carrière conforme à sa position et à

скізъ о каріеръ асметнать къ а са аилекаре ши позіціе, ши съ'ї асігъ-  
резе зп міжлок чінстїт де вїедзіре.

Пе ачесте темейрі ам реорганізат інстръкціа пьвлікъ прїн офіцїа  
Нострѣ дїн 17 Октомврие 1850; пе ачесте базе вом стърві къ о-  
себітъ привегере ши лзаре-амїнте а се зрѣа фъръ клїнтіре; спре ачест  
сфършіт тот днтр'о време с'аъ дескїс, саъ с'а фърът тоатъ прегърїреа  
а се дескїде пжпъ дн тоатпъ, саъ чел пжпъ пжпъ дн прїмъваръ, кър-  
сърїе спеціале, адекъ: шкоала мілітаръ, шкоала де леці, шкоала де  
топографї де подзрї ши шоселе, шкоала де агрїкълтъръ, шкоала де ме-  
цешьгърї ши шкоала де фете.

Тїнерї копїї! дн програма че ві с'а фърът кзпоскътъ ла дескїде-  
реа шкоалелор прїн Домпескїа Нострѣ офіц, ві се кезьшзеще карїере  
чїнстїте ши пїне де вїїтор. Фїе-каре дїн вої есте сігър а фї класат  
дн соціетате дзпъ градл спеціалїтїдї ши дзпъ моралїтатеа кондїтеї  
сале. Дар ши де пз ар фї ачестеа зп режлгтат че н'ар авеа зрѣареа  
дїн а Ноастрѣ конвїкціе, пз цїм каре Гзверн ар пзтеа дн вїїтор фаче  
днтр'алт кїпъ.

Домпїлор! фъръ а ворвї аїчі де десволтареа че а лзат ши ла пої  
тревзїнде ле комфортлї, ши прїн зрѣаре черереа де фелзрї де месерїї  
де каре маї пайнте пз сімдеам лїнса, Не шърїїнїм а трече ла тревз-  
їнде ле стърїї морале але соціетїдї.

Пжпъ ла кондїка лї Інсїлант ерам їстерїсїдї де орї-че кондїкъ ле-  
цїзїтоаре Ромълъ; щїдї къ ачеа кондїкъ пз конпрїндеа треї коале де текст:  
дн зрѣт ачестеа с'а ратпласат де а лї Караѣеа, каре ши ачестеа пз  
конпрїнде дн сінешї маї пжпъ де чїнчі саъ шасе коале де тїнар; іар а-  
кзп, Домпїлор, кондїчїле лецїзїтоаре але църїї алкътжеск топърї пжпъ-  
те, ши кжпд сокотеще чїне-ва къ фїе-каре ржнд де текст аре тревзїн-  
дъ де десволтърї ши коментаре, оаре партеа жздекторескъ поате дн-  
Флорї пжпъ кжпд пз ва фї алкътзїтъ де лецїдї?

Въ адзечїї амїнте де канделарїїле їспрївнїчїїлор ши де калетзрїле  
де маї пайнте; хзртїле съ пзстра пжпї сжп. ши афаръ дїн кондїчїле че  
се пїнеа ла Логофедїа чеа маре, пз ера пїчі Делле, пїчі Архївъ. Кз-  
позещї акзп Реглментлїа кжт де волемїнос еете; чеа маї маре пар-  
те а са алкътзеще кондїка адмїнїстратївъ; кзпозещї копїїкадїа ржн-  
желор адмїнїстрадїї де асгзїї, регларїтатеа ши рзспзндереа че се че-  
ре; аша дар фъръ днлзубтърї, фъръ кзпозїдїче позїтїве, пзтеаар ра-  
пзрїа адмїнїстратївъ а кореспзндє пе денїїн къ тоате тревзїнде ле пз-  
вїлїче? Не чередї, Домпїлор, лкътзїнї, свенїдї, лецїдї, адмїнїстра-  
торї перфекдї; сімдїм тревзїнда, поате маї пжпъ де орї-каре: де ачеїа  
ведедї вїне къ Не сіїм дїн тоатъ вїртѣтеа аї форма, кжчї тревзїнда се  
сіпте дїн зї дн зї, дїн клас дн клас маї пжпъ.

Домпїлор, е време ка фїе-каре съ привескъ позїціа соціетїдїї  
позастрє къ зп кїпъ серїос, ши а пжпї маї лза пїмїнї мїсїа са дн де-  
шъртїлїне; е време ка фїе-каре съ ши чїнстескъ професїа са, ши шър-  
цїнїндзсъ днтр'їнса, съ о дшвзрдїшзеще днтрѣ кзрїденїе де кзпет, къ  
кълдзръ, тоате професїїле фїїнд де о потрївъ чїнстїте дзпъ градл фо-  
лосїндїї че продзче фїе-каре соціетїдїї.

Гзверпжл, спре а ажзпче ла ачест скоп, вецї шъртзрїсі-о къ тодїї,  
фаче кжте пзїнда дн іартъ, днзсфлат де релїцїоасъ пзтрзндере де а-  
ле сале даторїї; дар лзптеле ши стръдїнїїле сале ар продзче мїк спор,  
дакъ пз ва фї прїчепжт де маї пжпъ, ши пз ва гзсі спрїжїн днтр'їн сен-  
тїмент націонал де зп адевзрат патрїотїсмъ.

Патрїотїсмлї, Домпїлор, пз стъ дн кзвжптърї сопоаре ши пом-  
позе, чї дн лзкрърї стръдїлїозе, сіетематїче ши де о делзпгъ рьв-  
даре. Пжпедї сіїїнда а днзестра патрїа позастрѣ де вьрвзїї днподо-  
вїдї де щїїнде позїтїве ши спеціале дн осевїтеле ратзрї, днжкът съ се  
поатъ компара къ чеї маї днлзвзїї де сізрєа; къ ачест мїжлок пз маї  
пзтем дескїде църїї їсвоаре де ферїнїре ши а не сокотї ши пої днтрє  
пеатзрїле цївїлїзате; орї-че алт мїжлок пз е декжт рьтърїре. Пзстржт  
дн іїїма Ноастрѣ зп адевзрат септїмент де режпозїндъ челор че Не  
аъ венїт дн ажзтор, де ши пз вор фї пзтзт къ алт кїп, дар къ кзрїде-  
нїа жзпетзрїлор лор. Дндесгжл, Домпїлор, пекзртателе дьрпзпърї ла  
каре а фост сзпзсъ патрїа позастрѣ; ведедї рзїнеле че пе дшпресоаръ де  
тоате пзрїїле, рзїне афаръ, рзїне дн каселе позастре, пз авем де пїчі  
зпеле, ши кжпд врем съ едїфікжт, пе ведем стжпжїнїдї дїн лїнса еле-  
ментелор челор маї дїпжжї; е време а не зпї одатъ спре реклздрїе,  
спре днтемєере, тревзє ка тодї съ лзкржт днтр'їн септїмент де ре-  
статорпїїре, днделїнїндз'їнї фїе-каре дн сфера са ши дн черкжл про-  
фесїї сале даторїїле къ зел шї кзрїденїе. Нз Мъ вецї гзсі дн зрѣтъ,

ses penchants, lui assure en même tems les moyens d'une existence  
noble.

C'est sur ces bases que j'ai réorganisé l'instruction publique par  
mon office du 17 Octobre 1850; c'est sur ces mêmes bases que je persévère  
avec une constante sollicitude et une attention toute particulière dans la  
que je lui ai tracée. C'est à cette fin aussi que des cours spéciaux ont  
ouverts, ou sont sur le point de l'être soit en automne, soit au printemps  
prochain au plus tard; tels sont: l'école militaire, l'école de droit, celle de  
ponts et chaussées, celle d'agriculture, celle d'arts et métiers et une institutio  
de demoiselles.

Jeunes élèves! par le programme annexé à mon office, et dont conna  
sance vous a été donnée à l'époque de l'ouverture des écoles, une carrière  
honnête et pleine d'avenir vous est garantie. Chacun de vous est sûr d'être  
classé dans la société d'après le degré de sa capacité, et la moralité de sa  
conduite; ce ne serait pas chez moi l'effet d'une conviction profonde, que  
ne vois point comment un gouvernement pourrait agir désormais différemment

En effet, Messieurs, sans parler ici de l'extension qu'ont pris dans  
pays, les besoins du bien-être matériel, et par conséquent l'introduction  
différents métiers dont la nécessité ne se faisait pas sentir autrefois, je  
borne à passer aux besoins de l'état moral de la société.

Jusqu'à la promulgation du Code d'Ypsilanty, nous manquions complè  
ment d'une législation nationale. Vous n'ignorez sans doute pas que ce  
était renfermé dans trois feuilles d'impression, et que plus tard il fut re  
placé par le code Caradja contenu lui-même dans cinq ou six feuilles  
au-plus. Aujourd'hui, Messieurs, nos lois forment un recueil de plusieurs  
lumes, et si l'on songe que chaque ligne du texte fournit ordinairement  
tière à différents commentaires et développements, on conviendra que la  
gistrature ne pourra jamais fleurir tant qu'elle ne sera composée d'hommes  
de lois.

Rappelez-vous, Messieurs, l'état d'autrefois des chancelleries des  
tures et des Départemens ministériels eux-mêmes. Les actes étaient en  
servés en poche, et hors les registres qui étaient tenus à la Grande Loge  
thélie, il n'existait ni dossiers ni archives. Vous savez maintenant combien  
le règlement Organique est volumineux; la législation administrative en forme  
la majeure partie. Vous savez également combien sont compliqués aujourd'hui  
les rouages de l'administration; la régularité et la responsabilité qui sont  
xigées: cette branche pourrait-elle satisfaire à tous les besoins publi  
si elle n'est dirigée par des hommes ayant l'instruction et les connaissances  
requisés?

Vous me demandez, Messieurs, des serruriers, des ébénistes, des légis  
et des administrateurs parfaits; j'en sens le besoin plus que tout autre,  
vous voyez que j'emploie tous mes efforts à les former.

Il est tems, Messieurs, que nous envisagions sérieusement l'état de  
société, et que chacun de nous preme à cœur sa mission. Il faut que  
eun honore sa profession, et, en s'y renfermant strictement, s'y adonne  
zèle et confiance; car toutes les professions sont également honorables  
près leur degré d'utilité.

Le gouvernement pénétré d'un sentiment religieux pour ses devoirs,  
si que vous le reconnaissez, sans doute, Messieurs, fait tout ce qui est  
son pouvoir pour atteindre ce but; mais ses efforts persévérants ser  
vains, s'ils n'étaient appréciés par le grand nombre, et ne trouvaient leur  
pui dans un sentiment national de vrai patriotisme.

Le patriotisme, Messieurs, ne git pas dans un langage pompeux et  
phatique; mais dans une suite de travaux et d'efforts persévérants approp  
à des besoins réels. Appliquez-vous donc à doter le pays d'hommes poss  
dant des connaissances positives, d'hommes spéciaux en tout genre et à  
hauteur de ceux des autres nations. Ce n'est qu'à cette condition que  
pouvons ouvrir à notre pays des sources de prospérité et prendre place  
rang des nations civilisées; toute autre voie ne peut que nous égarer.

Nous conservons dans notre cœur un sentiment de reconnaissance  
cère à ceux qui nous ont prêté leur concours, ne fût-ce que par la pureté  
de leurs intentions. Assez de désastres, Messieurs, ont affligé notre pays  
contemplez les ruines dont le sol valaque est jonché; ruines autour de nos  
ruines dans nos foyers; nous manquons de tout, et lorsque nous voulons  
mettre la main à l'œuvre, nous sommes arrêtés tout court, faute des premi  
éléments. Il est tems enfin que nous unissions nos efforts dans un but  
restauration, que nous y travaillions de concert, que chacun s'attache à  
profession, et cherche dans la sphère de son activité à s'acquitter de ses  
voirs avec zèle et conscience. Vous ne me trouverez, Messieurs, jamais

tot d'azna dn kap, mergnd dnainte ne katea drepntъ, nekmitit dn principеле ші konvikциле Mele.

Domnlor, въ vorbii de чеi че азъжатъ Гьвернл Ностръ дн мь-  
треле сале; дн пьтърл ачеста сжнт: Domnл шефл Департаментьлв  
Kredingei, Domnл Eфорi ші Domnл Директорьл Шкоалелор, кьрора кь  
себѣт мьлдмѣре ле експрѣмът вѣа Ноастръ рекзпозѣндъ. Черкьл дн-  
метнѣирѣлор де астьл ал Eфорi есте днтѣне ѣар нъ ка маѣ пѣнте, ші  
сжнт порочѣт аѣ да ачестъ мьртърѣсѣре пьвлѣкъ кь с'аъ арътат вреднѣ-  
де дналта мѣсѣе каре і с'а днкрѣдѣнтат, лъкрънд кь зп зел ші о  
вртъндере вреднѣкъ де тоатъ лъзда.

Domnlor професорѣ, авѣм окѣ адънтатѣ асхпръ-въ, естѣмпъ авѣа  
днчепет; пьдъждѣм днсъ не вѣитор, деспре пьртаре ші деспре лъкрърѣ,  
коа повѣнтъ емълаѣе каре сжнтет дндрепт а адъста-о маѣ кь прѣсос  
де ла D-воастръ.

Днделнѣнѣдѣ адеврѣтл сконъ ал инстръкѣдѣ пьвлѣче днтръ тоатъ кь-  
денѣа ші кь атор де професѣа D-воастръ; рѣдѣкѣдѣ ачестъ професѣе  
дн опѣнѣа пьвлѣкъ дн градъл че мерѣтъ: дн маъла D-воастръ стъ. Кът  
деспре Ноѣ, кьпоащѣдѣ конѣдѣраѣа де каре дорѣм а въ днкъжъра, ші  
де каре дн орѣ-че окъзѣе въ vom da dovezѣ.

Къвжнтъл ростѣт де Екселенѣа Са D. Мѣнѣстръл  
Инстръкѣдѣ-пьвлѣче.

**Преа-днълцѣте Доамне!**

Ка мѣнѣстръ ші мьдълар ал Eфорi Шкоалелор, Днълцѣтеа Воа-  
стръ адѣ презѣдат ші адѣ лъат парте актѣвъ ла асеменеа солемнѣтѣдѣ дн  
дрере де анѣ днделънѣгаѣдѣ. Астълѣ, ка Стължнѣтор ал дърѣ, адѣ вѣне-  
нт а венѣ сь днкъжънѣдѣ тѣнерѣмеа стъдѣоасъ дѣн Шкоалеле че тот  
днълцѣтеа Воастръ адѣ днтонѣнт не базѣ позѣтѣе.

Чѣнстеа че ам де а фѣ шеф ал Департаментьлв Kredingei ші ал  
инстръкѣдѣ пьвлѣче, днтѣ днтъне дѣторѣе де а дескѣде ачестъ сеанѣдъ  
ка есте о адеврѣтл серваре наѣоналъ.

Фѣе ка Череска Провѣдѣндъ сь Въ дърънѣскъ, Преа-Днълцѣте Доам-  
не, зѣле сенѣне ші днделънѣгаѣте ка сь пьтѣдѣ довжнѣдѣ асеменеа прѣле-  
рѣ де вькрѣе, ші сь дъчѣдѣ пѣнтъ ла сѣжрѣнт марѣа Фантъ а сѣжкѣдѣ  
мерѣмѣ Ротъне сьвт дндоѣтл рапорт ал днвъдътърѣ ші ал моралѣтѣдѣ.  
Ioan Bѣвѣскъ.

**Преа-днълцѣте Доамне!**

Дн зрѣта евенѣментелор дѣн анъл 1848, скоалеле пьвлѣче  
с'аъ днкъс; ші кь ачеста с'а кьртат орѣ-че днвъдътъръ маѣ  
сѣстематѣкъ ші маѣ десволтѣтъ.

Мажорѣтѣеа тѣнерѣмѣ, неавжнд мѣжлоаче сь профѣте де  
днѣ-фачереа инстръкѣдѣ дн кьрс де доѣ анѣ ші жьштѣтѣе, о  
пъта кь свспѣнъ, вьлжнд кь крѣщеа фьръ окъпаѣе серѣоасъ,  
фьръ вре-о прѣгьтѣре дн орѣ шъкар че рѣмъръ а актѣвѣтѣдѣ  
тѣненѣдѣ.

Кѣмаг ла овъдъвѣреа ачестоѣ дърѣ, Днълцѣтеа Воастръ,  
Ротън ші ка пьрѣнтѣ, адѣ сѣнтѣт кь пьдѣн поате ащѣпта  
дѣтрѣа де ла о цѣнерѣдѣе каре се рѣдѣкъ нъмаѣ деспре партеа  
сѣсѣтъ, ѣар деспре партеа моралъ ші интелектъвалъ се афьндъ  
атът маѣ шьлт дн кьѣ рьтъчѣте, кь кьт дѣ лѣпсѣскъ кь-  
дѣндѣ позѣтѣе, сьнътоасѣ ші спецѣалъ; адѣ порънѣт сь се  
аворезѣе о новъ програтъ де днвъдътърѣ, потрѣвѣт кь челе  
астълѣ трѣвѣнѣе але соѣѣтѣдѣ рѣмъне. Неовосѣт дн шьнкъ,  
де кьт сжнтѣдѣ днконѣврат де фелърѣте окъпаѣдѣ ѣмпортан-  
шѣ комплѣкатѣ, адѣ лъат парте ші ла а еѣ лъкрѣре, адѣ  
дѣтрѣтѣо ші адѣ днкрѣдѣнтат есекъдѣа еѣ ефорѣеѣ.

Пьтрѣнсъ де мѣсѣа еѣ, ші авжнд дн ведере нъмаѣ инте-  
ресѣа пьвлѣкъ, дрептѣтеа ші есперѣенѣа, ефорѣа а пжшѣт кь  
дѣврѣдѣе днтръ днделнѣнѣреа дѣторѣлор салѣ, ші астълѣ вѣне  
да, пѣнтрѣо репѣде еспънере, сокѣтеалъ лъмърѣтъ а лъ-  
крърѣлор салѣ.

I. Ка сь се днкрѣдѣнѣеде кьрсърѣле цѣмнѣзѣале ші спе-  
цѣале ла персоанѣ днзѣстрѣте кь капѣчѣтѣе, ефорѣа а адѣп-  
тат де базъ нестръштѣтѣе, ка тоате кѣтедрѣле ваканте сь се  
еѣа пѣнѣ конкьрс, ші не кьт а черѣт ші ва чере трѣвѣнѣа,  
аъ алѣс ші се вор алѣе дѣнтрѣ канѣдѣаѣдѣ конкьренѣдѣ, а-  
вѣа каре аъ дат сѣъ вор да челе маѣ тѣмѣнѣче довезѣ деспре  
веръта шѣнѣдъ, ші каре, не лъжнъ ачеста, се вькръ ші де

arriere; mais toujours à la tête: fort de mes principes et de mes convictions  
je ne cesserai de marcher en avant dans la voie du bien.

Je viens de vous parler, Messieurs, de ceux qui m'ont prêté leur con-  
cours; de ce nombre sont: le chef du Département de l'Instruction publique,  
et des Affaires Ecclésiastiques, les membres du Conseil d'Instruction publique  
et le directeur général des écoles, auxquels je suis heureux d'exprimer ici  
ma vive reconnaissance. Le cercle de leurs attributions a pris dernièrement  
une extension qu'il n'avait jamais eue, et je me plais à rendre à ces Messieurs  
le témoignage public de s'être montrés dignes de la haute mission qui leur a  
été confiée, en déployant un zèle qui mérite tout éloge.

Messieurs les Professeurs! nous vous suivrons de nos regards; cet an-  
née-ci vous ne faites que commencer; j'ai tout lieu d'espérer que par la suite  
vous serez animés, sous le rapport de la conduite ainsi que des travaux, de  
cette noble émulation que je suis en droit d'attendre de vous, plus que de  
tout autre.

Il dépend de vous, Messieurs, de relever votre profession aux yeux du  
public à la hauteur qui lui est due, en exerçant votre état avec conscience  
et amour; vous savez combien je suis porté à vous entourer de ma consi-  
dération et à vous en donner des preuves en toutes occasions.

о вьнъ опѣнѣе пьвлѣкъ. Къ ачестъ кѣп с'а депъртат орѣ-че ин-  
трѣгъ, орѣ-че фавор, пѣн зрѣтаре орѣ-че недрептѣе, ші те-  
рѣтл днсоѣдѣт де моралѣтѣе а фѣст ші ва фѣ прѣвѣнт ші дн-  
врѣдѣшат.

II. Сколарѣ, не лъжнъ дѣдѣторѣеа ѣмъсъ лор де а зрѣ-  
та ші де ашѣ мѣдѣта лекѣѣле, каре ачѣста авсорвѣазъ де  
ла 10—12 чѣасърѣе не тоатъ зѣоа, авѣаъ а се маѣ лъпта кь о  
грѣвтѣе нъ маѣ пьдѣн остѣнѣтоаре, ачѣеа адѣкъ а прѣскрѣрѣт  
маѣ а тьтълор кьрсърѣлор, позаръ нъ нъмаѣ фьръ фѣ ос, чѣ  
де шьлте орѣ ші вьтъштъоаре дѣн пѣчѣна грѣшѣлор че фѣ-  
рѣще се стрѣкоаръ ла прѣскрѣрѣт гравнѣче ші днделънѣгаѣте,  
маѣ алѣс дн рѣмъра матѣматѣкъ. Ка сь се стъжрѣвѣскъ ачѣст  
рѣдъ, сь се деа тѣнерѣмѣ маѣ шьлтъ времѣ пѣнтръ алѣе есер-  
чѣдѣ маѣ фѣлосѣтоаре, ші сь поатъ ші ефорѣа сь ексѣрсе кь  
венѣта прѣвѣгѣре, с'а ашезат де регълъ стѣторнѣкъ ка фѣекарѣ  
професоръ сь гьтѣаскъ маъскрѣсѣа кьрсърѣлѣ сьъ дн анъл дн-  
тънъ, ші ревѣзѣндъл дн чел де ал доѣлеа, сьъ деа ефорѣеѣ  
ка сьъ трѣакъ пѣн черѣчетареа знеѣ комѣсѣ, ші аноѣ сь се  
тѣпъреаскъ кь апроваѣа Днълцѣмѣ Воастре. Пре кьт трѣ-  
вѣнѣа ера гравнѣкъ ші череа а се рѣдѣка ачѣстъ прѣсосѣтоаре  
сарѣнѣ д'асъпра сколарѣлор, кь атът ші Д.Д. професорѣ с'аъ  
стрѣдѣт ші се стрѣдѣскъ а коопѣра кь рѣвнъ ші стърѣвѣндъ,  
дн кьт знеле кьрсърѣ аъ ші ешѣт де сьвт тѣпар, прѣкьт: А-  
рѣтметѣка, Трѣгонѣметрѣа, Текстъл латѣн пѣнтръ класа I, кь  
нѣте дн лѣмъва рѣмънъ ші кь зп вокавълар латѣно-рѣмънъ ла  
сѣжрѣнт; алѣтеле се афъл сьвт тѣпар, прѣкьт: Вѣада лѣѣ Исѣс  
Хрѣстѣс сѣъ Морѣла рѣлѣѣдѣе крѣщѣне, Грамѣатѣка латѣнъ, грамѣ-  
матѣка цѣртанъ, Алѣвѣра, Фѣсѣка ші Хѣмѣа: алѣтеле сжнт  
гѣта а се пъне сьвт тѣпар, прѣкьт: Лорѣка ші Морѣла, Цѣо-  
метрѣа дескрѣпѣтѣвъ, Рѣторѣка; челе-л-алѣе се афъл днкъ дн  
лъкрѣре, ші ефорѣа ва авѣа днгрѣжѣре ка тоате кьрѣдѣле дѣдѣак-  
тѣче сь се тѣпъреаскъ дн чел маѣ сьврт тѣмп.

III. О алъ грѣвтѣе нъ маѣ пьдѣн днсежнѣтѣе пѣнтрѣ  
сколарѣ ера аномѣлѣле днтрѣдъсе дн лѣмъва рѣмънъ. Тѣнерѣ,  
трѣжнд де ла зп кьрс ла алѣл, ераъ сѣлѣдѣ сь скѣмъе фѣрма  
скрѣрѣѣ, орѣографѣа, термѣнаѣа ворѣелор днтпрѣштѣтѣе шѣ  
вѣар натъра фрасолоѣдѣе рѣмъне, каре есте сѣмплъ, джлѣе шѣ  
елегантъ. Ера атътеа лѣмъвѣ, дѣалѣкѣте, сѣъ, а зѣче маѣ вѣне,  
жаргонърѣ, кьдѣ ші асторѣ орѣ трѣдъкьторѣ. Де се ва адъоа  
не лъжнъ ачѣста зп неолоѣѣстѣ екѣсѣв, невазат не ѣскодѣрѣ  
серѣоасѣ фѣлолоѣѣче, лесне се ва днделѣеде конъзѣа сколарѣ-  
рѣлор пѣн скѣмъареа лѣмъвѣ ла орѣ-че скѣмъаре де кьрс. А  
трѣвѣт неапърат сь се рѣдѣче о асеменеа грѣвтѣе. Ефорѣа  
днтпрѣвнъ кь Д.Д. професорѣ, десъвтжнд ачѣстъ матѣрѣе дн  
сеанѣе естрѣорѣдѣнарѣ, аъ ашезат базѣ деспре регъларѣеа лѣмъ-  
вѣе сѣре а о знѣформа шъкар дн кьрѣдѣле дѣдѣактѣче, депърт-  
жнд нъмаѣ естрѣваганѣеле, ші непѣнд ставѣлъ ла стъдѣлъ  
фѣлолоѣѣк ал скрѣѣторълѣ.

IV. Тоате ашезъшѣнтѣле де днвъдътъръ, авжнд де сконъ  
а лъмѣна дъхъл ші а фѣрма ѣнѣма тѣнерѣмѣе рѣмъне, ефорѣа

